

No. 31922. Multilateral

CONVENTION ON PROTECTION OF CHILDREN AND COOPERATION IN RESPECT OF INTERCOUNTRY ADOPTION. THE HAGUE, 29 MAY 1993 [United Nations, Treaty Series, vol. 1870, I-31922.]

RATIFICATION (WITH DECLARATION)***Republic of Korea**

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 17 June 2025

Date of effect: 1 October 2025 (The accession will have effect only as regards the relations between the Republic of Korea and those Contracting States which have not raised an objection to its accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands (Kingdom of the), 17 July 2025

*No UNTS volume number has yet been determined for this record.

Declaration:

*The texts reproduced below are the action attachments as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

N° 31922. Multilatéral

CONVENTION SUR LA PROTECTION DES ENFANTS ET LA COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ADOPTION INTERNATIONALE. LA HAYE, 29 MAI 1993 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1870, I-31922.]

RATIFICATION (AVEC DÉCLARATION)***République de Corée**

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 17 juin 2025

Date de prise d'effet : 1^{er} octobre 2025 (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la République de Corée et les États contractants qui n'auront pas élevé d'objection à son encontre.)

Enregistrement au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas (Royaume des), 17 juillet 2025

*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.

Déclaration :

*Les textes reproduits ci-dessous sont les textes authentiques de la pièce jointe de l'action telle que soumise pour enregistrement et publication au Secrétariat. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées de manière séquentielle. Les traductions, si elles sont incluses, ne sont pas sous forme finale et sont fournies uniquement à titre d'information.

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

DECLARATION**Republic of Korea, 17-06-2025**

"Pursuant to Article 22, paragraph 4, the Republic of Korea declares that adoptions of children habitually resident in the territory of the Republic of Korea may only take place if the functions of the Central Authorities are performed in accordance with Article 22, paragraph 1. With regard to Article 25, the Republic of Korea declares that it will not be bound under this Convention to recognize adoptions made in accordance with an agreement under Article 39, paragraph 2."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

DÉCLARATIONS

République de Corée, 17-06-2025

« Conformément à l'article 22, paragraphe 4, la République de Corée déclare que les adoptions d'enfants dont la résidence habituelle est située sur son territoire ne peuvent avoir lieu que si les fonctions conférées aux Autorités centrales sont exercées conformément à l'article 22, paragraphe 1. En vertu de l'article 25, la République de Corée déclare qu'elle ne sera pas tenue, en vertu de la Convention, de reconnaître les adoptions faites conformément à un accord conclu en application de l'article 39, paragraphe 2. »